



Referentni vodič za hardver

© Copyright 2018, 2019 HP Development Company, L.P.

Windows je ili zaštitni žig ili registrovani zaštitni žig korporacije Microsoft u Sjedinjenim Državama i/ili ostalim zemljama.

Ovde sadržane informacije podložne su promenama bez prethodnog obaveštenja. Jedine garancije za HP proizvode i usluge navedene su u izjavama o izričitoj garanciji koje prate takve proizvode i usluge. Ništa što je ovde navedeno ne može se tumačiti kao dodatna garancija. Kompanija HP neće biti odgovorna za ovde sadržane tehničke ili uredničke greške odnosno propuste.

Ovaj dokument sadrži vlasničke informacije koje su zaštićene autorskim pravom. Ni jedan deo ovog dokumenta ne može se fotokopirati, umnožavati ili prevoditi na drugi jezik bez prethodne pisane saglasnosti kompanije HP Development.

Treće izdanje: jul 2019.

Prvo izdanje: jun 2018.

Broj dela dokumenta: L20661-E33

Obaveštenje o proizvodu

U ovom vodiču opisane su funkcije koje poseduje većina modela. Neke funkcije možda neće biti dostupne na vašem računaru.

Nisu sve funkcije dostupne u svim izdanjima ili verzijama operativnog sistema Windows. Za sisteme će možda biti potrebni nadograđeni i/ili posebno kupljen hardver, upravljački programi, softver ili BIOS ažuriranje kako biste u potpunosti mogli da iskoristite prednosti funkcija operativnog sistema Windows. Windows 10 se automatski ažurira i to je uvek omogućeno. ISP može naplatiti naknadu, a moguće je i da će s vremenom važiti i dodatni zahtevi za ispravke. Idite na <http://www.microsoft.com> za više detalja.

Da biste pristupili najnovijim vodičima za korisnike, idite na <http://www.hp.com/support> i pratite uputstva da biste pronašli svoj proizvod. Zatim izaberite stavku **Vodiči za korisnike**.






Uslovi za korišćenje softvera

Instaliranjem, kopiranjem, preuzimanjem ili drugačijim korišćenjem bilo kog softverskog proizvoda unapred instaliranog na ovom računaru saglasni ste da prihvatite odredbe ugovora kompanije HP o licenciranju sa krajnjim korisnikom (EULA). Ukoliko ne prihvatite ove uslove licenciranja, vaš jedini pravni lek je da se vrati čitav, nekorišćen proizvod (hardver i softver) u roku od 14 dana radi punog refundiranja u skladu sa smernicama za refundiranje prodavca.

Za dodatne informacije ili zahtev za punom refundacijom cene računara, obratite se prodavcu.

0 ovom vodiču

Ovaj vodič pruža osnovne informacije o nadogradnji ovog modela računara.

-
-  **UPOZORENJE!** Ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, **može** da dovede do teške povrede ili smrti.
 -  **OPREZ:** Ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, **može** da dovede do manje ili umerene povrede.
 -  **VAŽNO:** Prikazuje informacije koje se smatraju važnim ali nisu povezane sa opasnostima (na primer, poruke koje se odnose na oštećivanje imovine). Upozorava korisnika da, ukoliko se ne pridržava procedure tačno onako kako je opisana, može da dođe do gubitka podataka ili oštećenja hardvera ili softvera. Takođe sadrži neophodne informacije za objašnjavanje koncepta ili ispunjavanje zadatka.
 -  **NAPOMENA:** Sadrži dodatne informacije za naglašavanje ili dopunjavanje važnih tačaka glavnog teksta.
 -  **SAVET:** Pruža korisne savete za ispunjavanje zadatka.
-

Sadržaj

1 Karakteristike proizvoda	1
Pregled	1
Komponente HP ProOne 600 od 21,5 inča i HP ProOne 400 od 23,8 inča	2
Komponente sa prednje strane	2
Bočne komponente	3
Komponente na zadnjoj strani	4
Komponente na donjoj strani	5
Komponente HP ProOne 400 20 inča	5
Komponente sa prednje strane	5
Bočne komponente	6
Komponente na zadnjoj strani	7
Komponente na donjoj strani	7
Specijalni tasteri	8
Pronalaženje serijskog broja i broja proizvoda	8
2 Konfigurisanje	9
Pregled	9
Postavljanje i uklanjanje postolja	9
Pričvršćivanje i uklanjanje postolja sa fiksnom visinom	9
Pričvršćivanje postolja sa fiksnom visinom	9
Uklanjanje postolja sa fiksnom visinom	10
Pričvršćivanje i uklanjanje postolja sa podesivom visinom	10
Pričvršćivanje postolja sa podesivom visinom	10
Uklanjanje postolja sa podesivom visinom	11
Pričvršćivanje računara na montažnu instalaciju	12
Uključivanje i isključivanje kablova	13
Uključivanje kablova	13
Povezivanje monitora	13
Isključivanje kablova	14
Prilagođavanje računara	14
Podešavanje postolja sa fiksnom visinom	14
Podešavanje postolja sa podesivom visinom	15
Instaliranje bezbednosnog kabla	16
Povezivanje i prekidanje napajanja	16
Povezivanje napajanja	16
Prekidanje napajanja	17

Veb kamera	17
Rukovanje veb kamerom	17
Podešavanje aplikacije Windows Hello	17
Sinhronizacija opcionalne bežične tastature i miša	18
3 Popravka i nadogradnja hardvera	21
Upozorenja i mere opreza	21
Dodatne informacije	21
Uklanjanje baterija iz opcionalne bežične tastature ili miša	22
Uklanjanje i instaliranje poklopca sa zadnje strane	22
Skidanje poklopca sa zadnje strane	22
Instaliranje poklopca sa zadnje strane	23
Pronalaženje unutrašnjih komponenti	24
Uklanjanje i ugradnja memorije	24
Specifikacije memorijskog modula	24
Popunjavanje slotova za memorijske module	25
Instaliranje memorijskih modula	26
Zamena RTC baterije	27
Zamena disk jedinica	28
Zamena čvrstog diska	28
Uklanjanje čvrstog diska	28
Instaliranje čvrstog diska od 2,5 inča	29
Ugradnja optičke disk jedinice	30
Dodatak A Elektrostatičko pražnjenje	31
Sprečavanje elektrostatičke štete	31
Metode uzemljenja	31
Dodatak B Smernice za rad sa računarom, redovno održavanje i priprema za slanje	32
Smernice za rad sa računarom i redovno održavanje	32
Mere predostrožnosti za optičke disk jedinice	33
Priprema za slanje	33
Dodatak C Pristupačnost	34
Pristupačnost	34
Pronalaženje potrebnih tehnoloških alatki	34
Naš cilj	34
International Association of Accessibility Professionals (IAAP)	34
Pronalaženje najbolje asistivne tehnologije	35
Procenite svoje potrebe	35

Pristupačnost za HP proizvode	35
Standardi i zakonodavstvo	36
Standardi	36
Zahtev 376 – EN 301 549	36
Smernice za pristupačnost veb sadržaja (WCAG)	36
Zakonodavstvo i propisi	37
Sjedinjene Države	37
21st Century Communications and Video Accessibility Act (CVAA)	37
Kanada	37
Evropa	38
Ujedinjeno Kraljevstvo	38
Australija	38
Širom sveta	38
Korisni resursi i veze za pristupačnost	38
Organizacije	39
Obrazovne institucije	39
Drugi resursi za osobe sa invaliditetom	39
HP veze	39
Obraćanje podršci	39

Indeks	41
---------------------	-----------

1 Karakteristike proizvoda

Pregled



NAPOMENA: Da biste pristupili najnovijim vodičima za korisnike, idite na <http://www.hp.com/support> i pratite uputstva da biste pronašli svoj proizvod. Zatim izaberite stavku **Vodiči za korisnike**.

Komponente HP ProOne 600 od 21,5 inča i HP ProOne 400 od 23,8 inča

Komponente sa prednje strane



Tabela 1-1 Komponente sa prednje strane HP ProOne 600 od 21,5 inča i HP ProOne 400 od 23,8 inča

Komponente sa prednje strane			
(1)	Mikrofoni veb kamere (2) (opcionalno)	(4)	Veb kamera/IC sočivo (opcionalno)
(2)	IC lampica (opcionalno)	(5)	IC LED (opcionalno)
(3)	Veb kamera LED (opcionalno)	(6)	Zvučnici (2) (opcionalno)

Bočne komponente

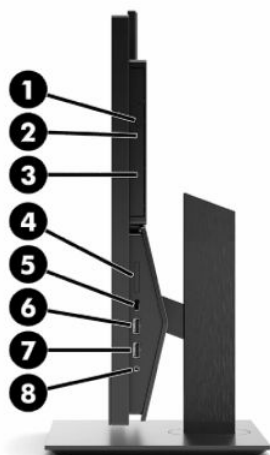


Tabela 1-2 Bočne komponente HP ProOne 600 od 21,5 inča i HP ProOne 400 od 23,8 inča

Bočne komponente	
(1) Optička disk jedinica (opcionalna)	(5) USB Type-C port NAPOMENA: USB Type-C port ne podržava video izlaz.
(2) Lampica optičke disk jedinice (opcionalna)	(6) USB SuperSpeed port (za punjenje)
(3) Dugme za izbacivanje optičkog uređaja (opcionalno)	(7) USB SuperSpeed port
(4) Čitač SD memorijskih kartica (opcionalni)	(8) Kombinovana utičnica za audio-izlaz (slušalice)/audio-ulaz (mikrofon)

Komponente na zadnjoj strani

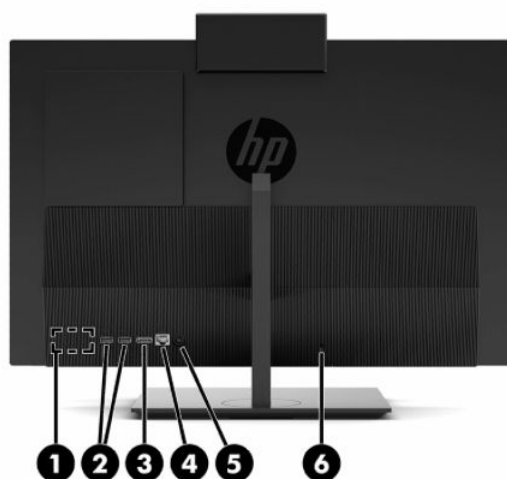


Tabela 1-3 Komponente na zadnjoj strani HP ProOne 600 od 21,5 inča i HP ProOne 400 od 23,8 inča

Komponente na zadnjoj strani	
(1) DisplayPort konektor (opcionalno) – ili – HDMI port (opcionalno) – ili – Serijski port (opcionalno)	(4) RJ-45 (mrežna) utičnica
(2) USB SuperSpeed portovi sa buđenjem pomoću tastature ili miša (2)	(5) Konektor za napajanje
(3) DisplayPort konektor	(6) Slot za bezbednosni kabl

Komponente na donjoj strani

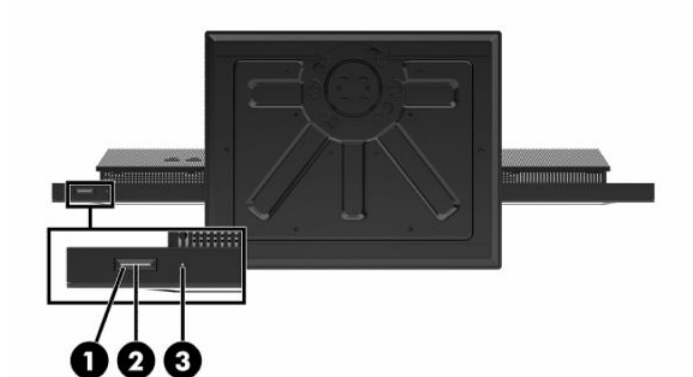


Tabela 1-4 Komponente sa donje strane HP ProOne 600 od 21,5 inča i HP ProOne 400 od 23,8 inča

Komponente sa donje strane	
(1)	Dugme za napajanje
(2)	Lampica napajanja
(3)	Lampica za aktivnost čvrstog diska

Komponente HP ProOne 400 20 inča

Komponente sa prednje strane



Tabela 1-5 Komponente sa prednje strane HP ProOne 400 od 20 inča

Komponente sa prednje strane	
(1)	Veb kamera LED (opcionalno)
(2)	Sočivo veb kamere (opcionalno)
(3)	Mikrofon veb kamere (opcionalno)
(4)	Zvučnici (2) (opcionalno)

Bočne komponente

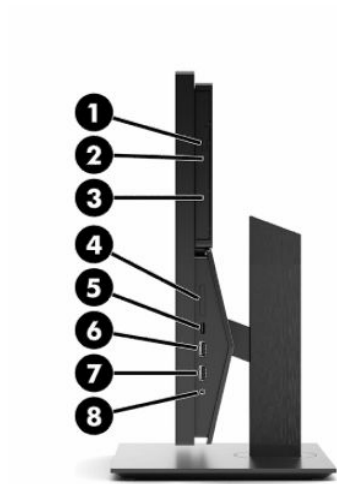


Tabela 1-6 Bočne komponente HP ProOne 400 od 20 inča

Bočne komponente	
(1)	Optička disk jedinica (opcionalna)
(2)	Lampica optičke disk jedinice (opcionalna)
(3)	Dugme za izbacivanje optičkog uređaja (opcionarno)
(4)	Čitač SD memorijskih kartica (opcionalni)
(5)	USB Type-C port
NAPOMENA: USB Type-C port ne podržava video izlaz.	
(6)	USB SuperSpeed port (za punjenje)
(7)	USB SuperSpeed port
(8)	Kombinovana utičnica za audio-izlaz (slušalice)/audio-ulaz (mikrofon)

Komponente na zadnjoj strani

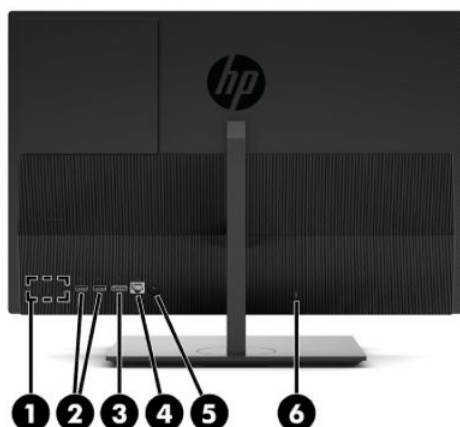


Tabela 1-7 Komponente na zadnjoj strani HP ProOne 400 od 20 inča

Komponente na zadnjoj strani	
(1) DisplayPort konektor (opcionalno) – ili – HDMI port (opcionalno) – ili – Serijski port (opcionalno)	(4) RJ-45 (mrežna) utičnica
(2) USB SuperSpeed portovi sa buđenjem pomoću tastature ili miša (2)	(5) Konektor za napajanje
(3) DisplayPort konektor	(6) Slot za bezbednosni kabl

Komponente na donjoj strani

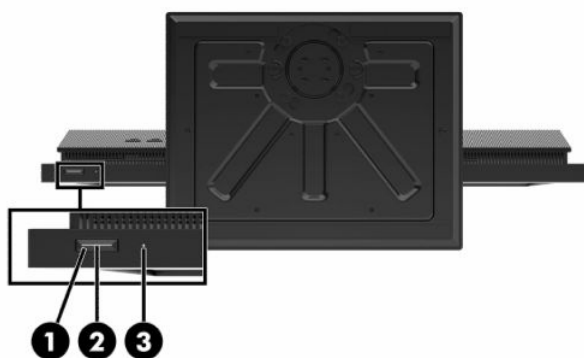


Tabela 1-8 Komponente sa donje strane HP ProOne 400 od 20 inča

Komponente sa donje strane	
(1) Dugme za napajanje	(3) Lampica za aktivnost čvrstog diska
(2) Lampica napajanja	

Specijalni tasteri

Vaša tastatura se može razlikovati.

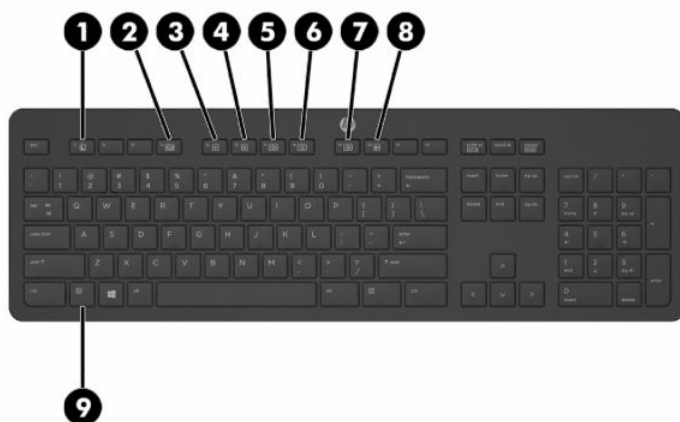
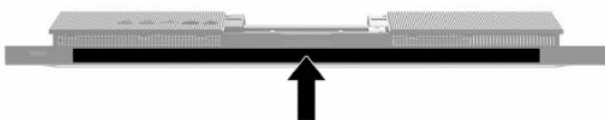


Tabela 1-9 Specijalni tasteri

Specijalni tasteri			
(1)	Mirovanje	(6)	Isključi zvuk
(2)	Premotaj unazad	(7)	Utišavanje zvuka
(3)	Reprodukuji/pauziraj	(8)	Pojačavanje zvuka
(4)	Zaustavi	(9)	Funkcija
(5)	Premotaj unapred		

Pronalaženje serijskog broja i broja proizvoda

Serijski broj i broj proizvoda nalaze se na nalepnici na donjoj ivici maske. Možda će Vam ti brojevi biti potrebni kada se budete obraćali kompaniji HP zbog modela računara.



2 Konfigurisanje

Pregled

Podesite računar sledećim redosledom:

- Pričvrstite postolje. Pogledajte odeljak [Postavljanje i uklanjanje postolja na stranici 9](#).
–ili–
Pričvrstite računar na konstrukciju za montiranje. Pogledajte odeljak [Pričvršćivanje računara na montažnu instalaciju na stranici 12](#).
- Povežite kablove za periferne uređaje i napajanje. Pogledajte odeljak [Uključivanje i isključivanje kablova na stranici 13](#).
- Povežite dodatni ekran ukoliko želite. Pogledajte odeljak [Povezivanje monitora na stranici 13](#).
- Instalirajte i pričvrstite poklopac porta na zadnjoj strani. Pogledajte odeljak [Instaliranje poklopca sa zadnje strane na stranici 23](#).
- Izaberite udoban položaj računara i ugao gledanja. Pogledajte odeljak [Prilagođavanje računara na stranici 14](#).
- Instalirajte bezbednosni kabl za bezbednost. Pogledajte odeljak [Instaliranje bezbednosnog kabla na stranici 16](#).
- Uključite napajanje. Pogledajte odeljak [Povezivanje napajanja na stranici 16](#).
- Miš i tastatura se sinhronizuju u fabrici. Ukoliko nekada bude potrebno da sinhronizujete miša i tastaturu ponovo, pogledajte [Sinhronizacija opcionalne bežične tastature i miša na stranici 18](#).

Postavljanje i uklanjanje postolja

Postoje dva postolja za računar:

- Postolje sa fiksnom visinom
- Postolje sa podesivom visinom

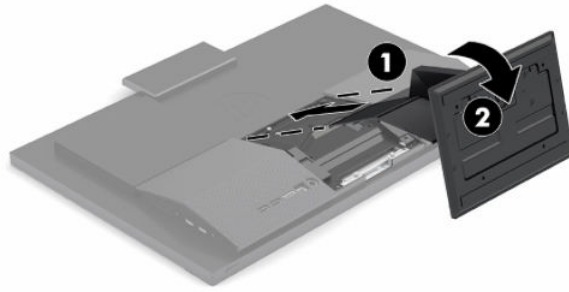
Pričvršćivanje i uklanjanje postolja sa fiksnom visinom

Pričvršćivanje postolja sa fiksnom visinom

Za instaliranje postolja:

1. Postavite računar na meku ravnu površinu sa prednjom stranom nadole. HP preporučuje da stavite čebe, peškiri ili neku drugu meku tkaninu da biste zaštitili masku i površinu ekrana od ogrebotina ili drugog oštećenja.
2. Ubacite kukice na gornjem delu postolja (1) u dva velika otvora u gornjem delu na poledini računara.

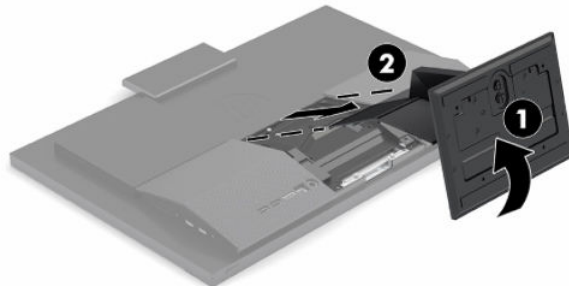
3. Rotirajte postolje (2) nadole dok ne legne na mesto



Uklanjanje postolja sa fiksnom visinom

Za skidanje postolja:

1. Uklonite iz računara sve prenosive medije, kao što su optički diskovi ili USB fleš diskovi.
2. Ispravno isključite računar putem operativnog sistema. Zatim isključite sve spoljašnje uređaje.
3. Isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice za naizmeničnu struju i zatim isključite sve spoljašnje uređaje.
4. Postavite računar na meku ravnu površinu sa prednjom stranom nadole. HP preporučuje da stavite ćebe, peškiri ili neku drugu meku tkaninu da biste zaštitili masku i površinu ekrana od ogrebotina ili drugog oštećenja.
5. Pritisnite rezu za otpuštanje postolja.
6. Zarotirajte postolje (1) od računara.
7. Izvucite kukice (2) postolja sa računara.



Pričvršćivanje i uklanjanje postolja sa podesivom visinom

Pričvršćivanje postolja sa podesivom visinom

Za instaliranje postolja:

1. Postavite računar na meku ravnu površinu sa prednjom stranom nadole. HP preporučuje da stavite ćebe, peškiri ili neku drugu meku tkaninu da biste zaštitili masku i površinu ekrana od ogrebotina ili drugog oštećenja.
2. Ubacite kukice na gornjem delu postolja u dva velika otvora u gornjem delu na poledini računara (1).

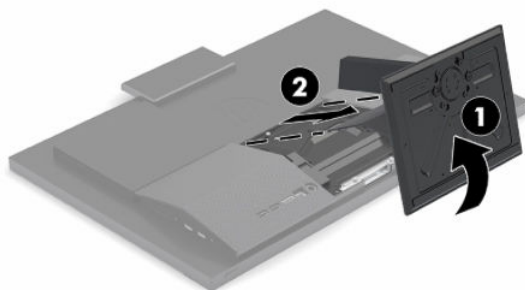
3. Rotirajte postolje nadole (2) dok ne legne na mesto.



Uklanjanje postolja sa podesivom visinom

Za skidanje postolja:

1. Uklonite iz računara sve prenosive medije, kao što su optički diskovi ili USB fleš diskovi.
2. Ispravno isključite računar putem operativnog sistema. Zatim isključite sve spoljašnje uređaje.
3. Isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice za naizmeničnu struju i zatim isključite sve spoljašnje uređaje.
4. Postavite računar na meku ravnu površinu sa prednjom stranom nadole. HP preporučuje da stavite čebe, peškiri ili neku drugu meku tkaninu da biste zaštitili masku i površinu ekrana od ogrebotina ili drugog oštećenja.
5. Pritisnite rezu za otpuštanje postolja.
6. Zarotirajte postolje (1) od računara.
7. Izvucite kukice (2) postolja sa računara.



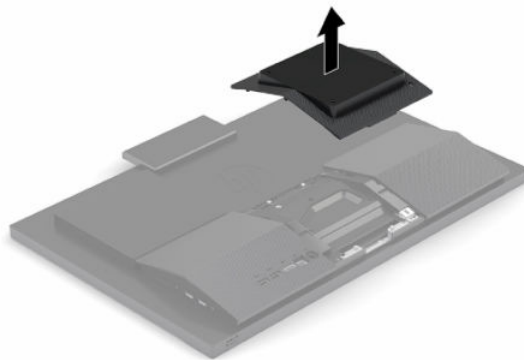
Pričvršćivanje računara na montažnu instalaciju

Računar se može se pričvrstiti na zid, obrtni zidni nosač ili drugu konstrukciju za montiranje.

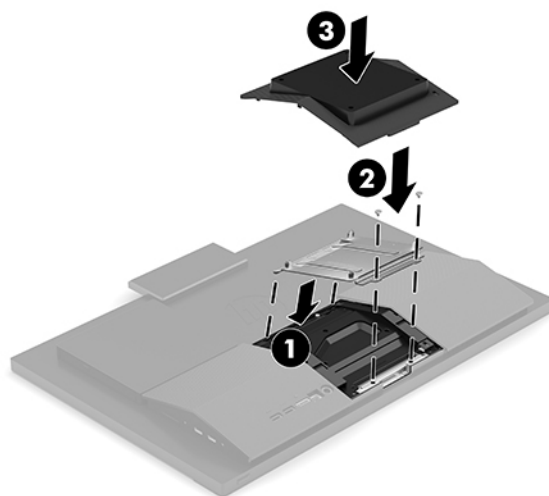
VAŽNO: Ovaj računar podržava montažne otvore od 100 mm sa VESA industrijskim standardom. Da bi se na računar pričvrstilo neko treće rešenje za montažu, potrebna su četiri zavrtnja od 4 mm, sa nagibom 0,7 i dužinom 20 mm. Ovi zavrtnji se isporučuju uz računar. Ne smete koristiti duže zavrtnje, jer oni mogu oštetiti računar. Važno je uveriti se da je montažno rešenje proizvođača u skladu sa VESA standardom i da je klasifikovano da može nositi težinu računara. Za najbolje performanse, važno je koristiti kabl za napajanje i druge kablove koji su isporučeni uz računar.

NAPOMENA: Za ovaj aparat je predviđeno da ga drži zidni nosač sa oznakama UL- (Garantne laboratorije) ili CSA-Listed (Kanadsko udruženje za standarde).

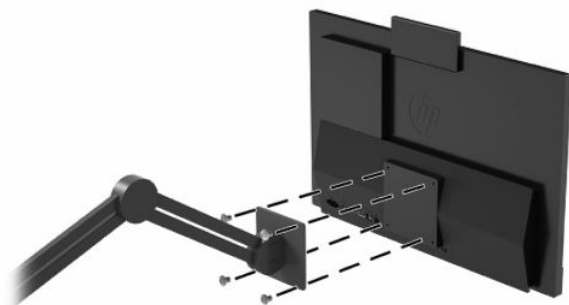
1. Skinite VESA ploču sa poledine računara.



2. Ubacite VESA nosač u dva velika otvora u gornjem delu poledine računara (1) i zarotirajte nadole.
3. Pričvrstite VESA nosač pomoću dva zavrtnja (2).
4. Pritisnite isporučenu VESA ploču za podešavanje na VESA otvor dok ne škljocne i ne nalegne na mesto (3).



5. Da biste pričvrstili računar za obrtni zidni nosač (prodaje se odvojeno), umetnite četiri zavrtnja od 20 mm koji su isporučeni sa računarom kroz otvore na pločici na obrtnom zidnom nosaču i u otvore za montažu na računar.



Da biste pričvrstili računar na druge konstrukcije za montiranje, sledite uputstva priložena uz konstrukciju za montiranje da biste osigurali bezbedno pričvršćivanje računara.

Uključivanje i isključivanje kablova

Uključivanje kablova

1. Periferne kablove povežite sa odgovarajućim portovima.
2. Priključite kabl za napajanje na konektor za napajanje na poledini računara.

Povezivanje monitora

Portovi na zadnjem delu računara omogućuju vam da na računar povežete do dva monitora.

Ukoliko dodajete monitor koji ima DisplayPort konektor, onda nije potreban video-adapter. Ukoliko dodajete monitor koji nema DisplayPort konektor, od HP-a možete da kupite video-adapter za vašu konfiguraciju.

DisplayPort adapteri i video kablovi kupuju se zasebno. HP nudi sledeće adaptere:

- DisplayPort-to-VGA adapter
- DisplayPort-to-DVI adapter

Da biste povezali monitor:

1. Isključite napajanje računara i monitora koji povezujete sa računarom.
2. Ukoliko vaš monitor ima DisplayPort konektor, povežite DisplayPort kabl direktno u DisplayPort konektor sa zadnje strane računara i DisplayPort konektor na monitoru.
3. Ukoliko vaš monitor nema DisplayPort konektor, povežite DisplayPort video-adapter sa DisplayPort konektorom na računar. Zatim spojite kablom (VGA ili DVI, u zavisnosti od primene) adapter i monitor.
4. Uključite napajanje računara i monitora.



NAPOMENA: Upotrebite softver za grafičku karticu ili Windows postavke ekrana za konfiguraciju ekrana kao preslikane slike računara ili proširenja ekrana računara.

Isključivanje kablova

1. Možda ćete morati da skinete bezbednosni kabl ako je instaliran na poledini računara.
2. Isključite kablove iz portova.

Prilagođavanje računara

Ovaj računar se isporučuje sa postoljem sa fiksnom visinom ili sa postoljem sa podesivom visinom.

Podešavanje postolja sa fiksnom visinom

Ovo postolje omogućuje vam da nagnete računar od -5° do 20° u odnosu na radnu površinu.

Da biste nagnuli računar, uhvatite gornju i donju stranu računara i podesite ga do odgovarajućeg nagiba.



Podešavanje postolja sa podesivom visinom

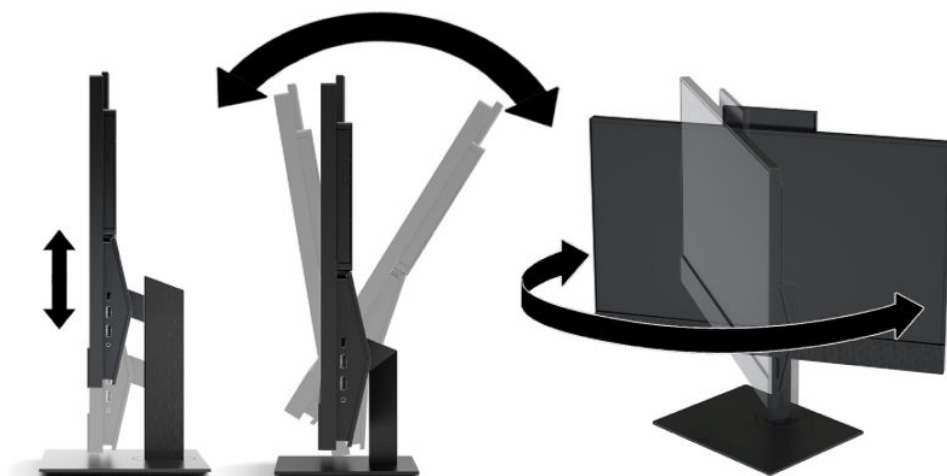
Ovo postolje omogućuje vam da:

- Podesite visinu računara u opsegu od 110 mm (4,3 inča).
- Nagnite računar od -5° do 20° od radne površine.
- Okrenite računar do 45° u bilo kom pravcu.

Da biste promenili visinu računara, uhvatite obe strane računara i podignite i spustite ga do odgovarajuće visine.

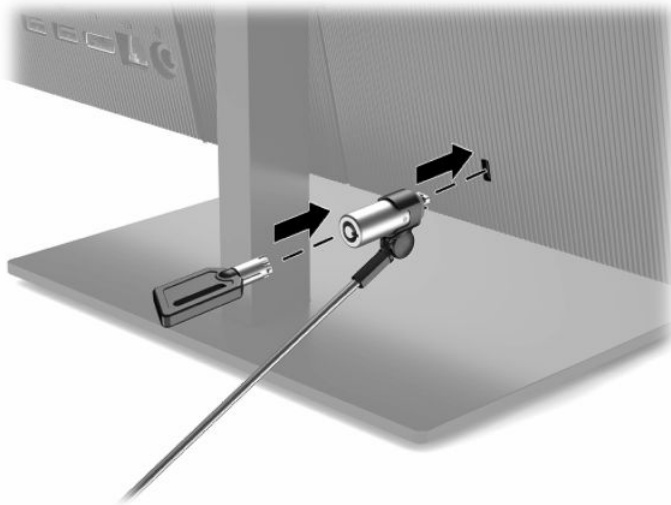
Da biste nagnuli računar, uhvatite gornju i donju stranu računara i podesite ga do odgovarajućeg nagiba.

Da biste okrenuli računar, uhvatite obe strane računara i okrenite ga ulevo ili udesno.



Instaliranje bezbednosnog kabla

Bezbednosni kabl je uređaj za zaključavanje sa bravom koji ima pričvršćen žičani kabl. Jedan kraj kabla povezujete sa svojim stolom (ili drugim fiksiranim objektom), a drugi kraj kabla sa slotom za bezbednosni kabl na računaru. Obezbedite bravu bezbednosnog kabla ključem.

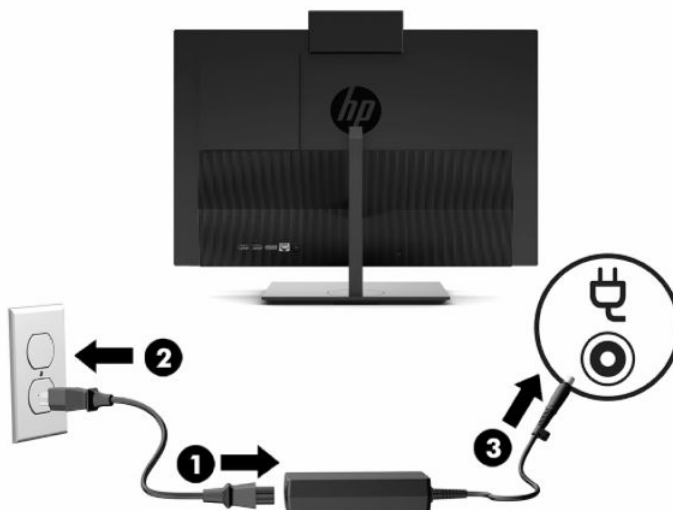


VAŽNO: Budite pažljivi kada podešavate nagib, rotiranje ili visinu računara ako je instaliran bezbednosni kabl. Kabl ili brava mogu da ometaju podešavanje.

Povezivanje i prekidanje napajanja

Povezivanje napajanja

1. Povežite jedan kraj kabla za napajanje sa adapterom naizmenične struje (1) a drugi kraj sa uzemljenom utičnicom za naizmeničnu struju (2), a zatim povežite adapter naizmenične struje sa računarom (3).



2. Pritisnite dugme za uključivanje na računaru da biste ga uključili.

Prekidanje napajanja

1. Uklonite iz računara sve prenosive medije, kao što su optički diskovi ili USB fleš diskovi.
2. Ispravno isključite računar putem operativnog sistema. Zatim isključite sve spoljašnje uređaje.
3. Isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice za naizmeničnu struju i zatim isključite sve spoljašnje uređaje.

Veb kamera

Ako je instaliran program Skype® za posao, možete koristiti veb kameru na sledeće načine:

- Reprodukovanje onlajn video-konferencija
- Održavanje bezbednosti tokom razgovora

Rukovanje veb kamerom

- ▲ Na računaru HP ProOne 600 od 21,5 inča ili HP ProOne 400 od 23,8 inča podignite veb kameru da je otključate.
– ili –
Na za HP ProOne 400 20 inča, gurnite blendu veb kamere udesno da otvorite veb kameru.
- ▲ Na računaru HP ProOne 600 od 21,5 inča ili HP ProOne 400 od 23,8 inča, pritisnite veb kameru nadole dok se ne zaključa da je zatvorite.
– ili –
Na za HP ProOne 400 20 inča, gurnite blendu veb kamere ulevo da zatvorite veb kameru.

Podešavanje aplikacije Windows Hello

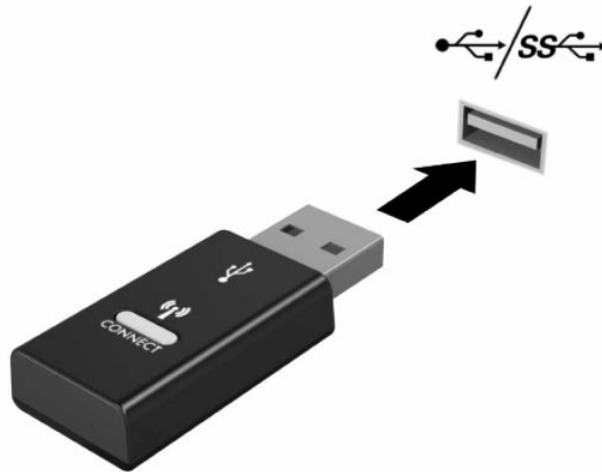
Ako je na vašem računaru instaliran operativni sistem Windows® 10, pratite ove korake da podesite Windows Hello prepoznavanje lica:

1. Izaberite dugme **Start**, izaberite **Postavke**, izaberite **Nalozi**, a zatim izaberite stavku **Opcije prijavljivanja**.
2. U okviru **Windows Hello** pratite uputstva na ekranu da dodate i lozinku i 4-cifreni PIN. Zatim upišite svoj otisak prsta ili ID lica.

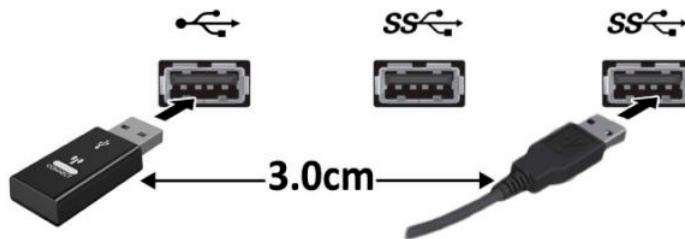
Sinhronizacija opcionalne bežične tastature i miša

Miš i tastatura se sinhronizuju u fabrici. Ako ne rade, skinite i zamenite baterije. Ako miš i tastatura i dalje nisu sinhronizovani, pratite ovaj postupak da biste ručno sinhronizovali par.

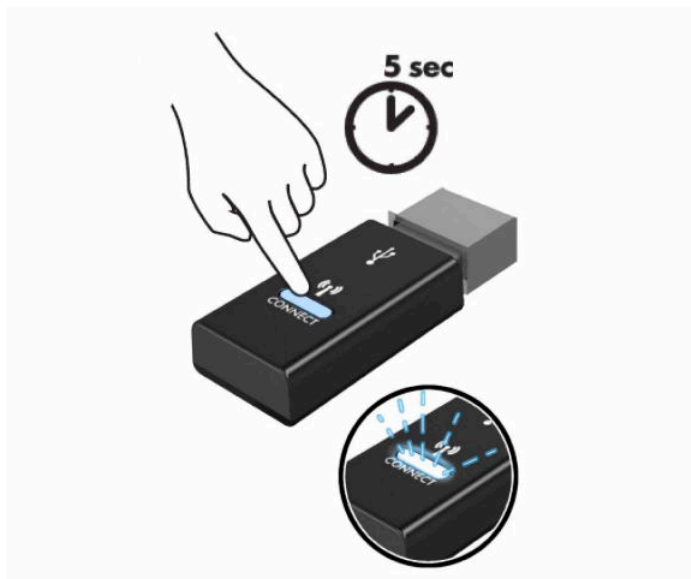
1. Povežite prijemnik sa USB portom na računaru. Ako vaš računar je samo ima USB SuperSpeed portovi, povežite sa prijemnikom USB SuperSpeed port.



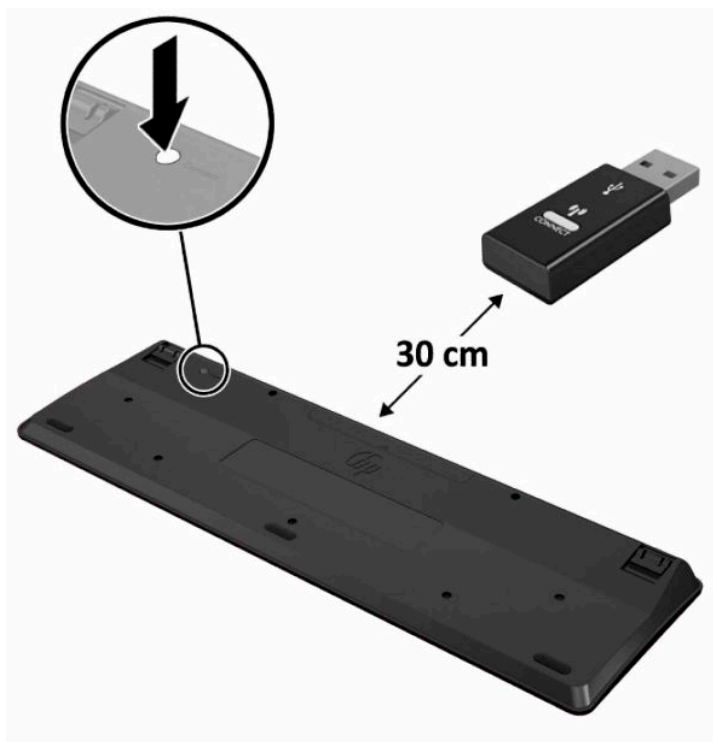
2. Da biste izbegli signal ometanje od USB SuperSpeed uređaj, distance prijemnik najmanje 3,0 cm sa USB SuperSpeed uređaja.



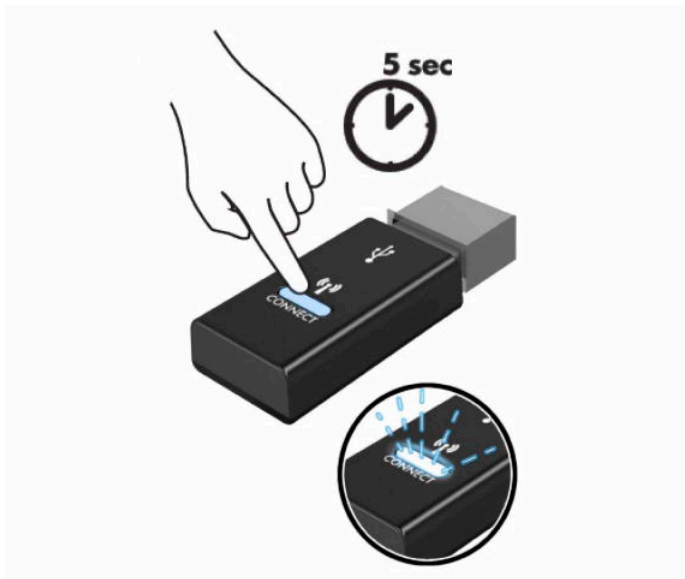
3. Pritisnite dugme za povezivanje na prijemniku oko pet sekundi. Status lampica na prijemniku svetlo zatreperi oko 30 sekundi nakon pritiska na dugme "Connect".



4. Dok treperi status lampica na prijemniku, pritisnite dugme za povezivanje sa donje strane tastature pet da ten sekundi. Nakon na dugme "Poveži se" ne oslobodi, status lampica na prijemniku će prestane da treperi, što znači da je korišćenje tih uređaja ste se sinhronizuju.



5. Pritisnite dugme za povezivanje na prijemniku oko pet sekundi. Status lampica na prijemniku svetlo zatreperi oko 30 sekundi nakon pritiska na dugme "Connect".



6. Dok treperi status lampica na prijemniku, pritisnite dugme za povezivanje sa donje strane miša pet do deset sekundi. Nakon na dugme "Poveži se" ne oslobodi, status lampica na prijemniku će prestane da treperi, što znači da je korišćenje tih uređaja ste se sinhronizuju.



NAPOMENA: Ako miš i tastatura i dalje ne rade, skinite i zamenite baterije. Ako miš i tastatura i dalje nisu sinhronizovani, sinhronizujte ponovo miš i tastaturu.

3 Popravka i nadogradnja hardvera

Upozorenja i mere opreza

Pre izvođenja nadogradnje obavezno pročitajte sva primenljiva uputstva, poruke opreza i upozorenja u ovom vodiču.

 **UPOZORENJE!** Da biste smanjili rizik ozleđivanja od strujnog udara, toplih površina ili požara:

Isključite kabl za napajanje iz utičnice za naizmeničnu struju pre nego što skinete oklop. Unutra se nalaze delovi pod naponom.

Pustite da se unutrašnje komponente sistema ohlade pre nego što ih dodirnete.

Vratite i fiksirajte oklop pre nego što ponovo uspostavite napajanje opreme.


Ne uključujte konektore za komunikacije ili telefon u utičnice kontrolera mrežnog interfejsa (NIC).

Nemojte onemogućavati uzemljeni utikač kabla za napajanje. Priključak za uzemljenje ima važnu bezbednosnu ulogu.

Priključite kabl za napajanje u uzemljenu utičnicu za naizmeničnu struju kojoj lako možete pristupiti u svakom trenutku.

Radi vaše bezbednosti, nemojte ništa stavljati na kablove za napajanje i druge kablove. Rasporedite ih tako da niko neće moći slučajno da ih zgazi niti da se saplete o njih. Ne vucite kabl za napajanje niti druge kablove. Kod isključivanja iz električne utičnice za naizmeničnu struju, uhvatite kabl za utikač.

Da biste umanjili rizik od ozbiljnih povreda, pročitajte *Vodič za bezbednost i udobnost* koji se dobija uz vodiče za korisnike. U njemu su opisani pravilno konfigurisanje radne stanice i pravilno držanje korisnika računara, njihove zdravstvene i radne navike. *Vodič za bezbednost i udobnost* takođe sadrži važne informacije o električnoj i mehaničkoj bezbednosti. *Vodič Safety & Comfort Guide* (Vodič za bezbednost i udobnost) takođe je dostupan na vebu na adresi <http://www.hp.com/ergo>.

 **VAŽNO:** Statički elektricitet može oštetiti električne komponente računara ili opcionalnu opremu. Pre nego što počnete ove procedure, proverite da li ste oslobodili statički elektricitet tako što ćete nakratko dodirnuti uzemljeni metalni predmet. Više informacija potražite u odeljku [Elektrostatičko pražnjenje na stranici 31](#).

Kada je računar ukopčan u izvor napajanja naizmeničnom strujom, sistemka ploča je uvek pod naponom. Morate da iskopčate kabl za napajanje iz izvora napajanja pre otvaranja računara da biste sprečili oštećenje unutrašnjih komponenti.

Dodatne informacije

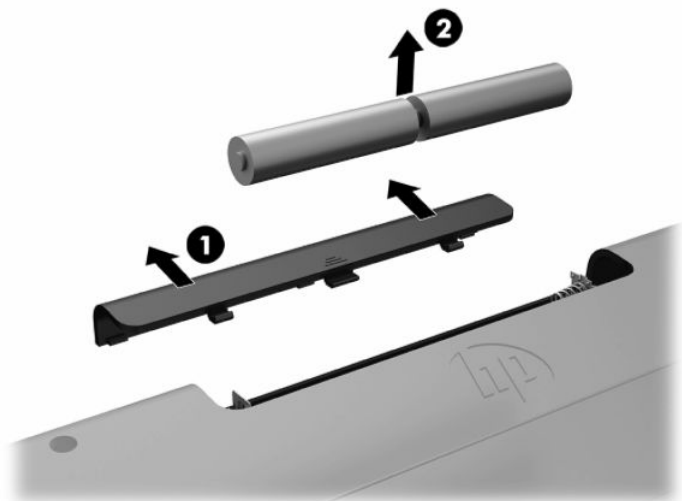
Za više informacija o uklanjanju i zameni komponenti hardvera, uslužnom programu za podešavanje računara i rešavanju problema, pogledajte *Maintenance and Service Guide* (Vodič za održavanje i servis, dostupan samo na engleskom jeziku) za vaš model računara na <http://www.hp.com>.

Uklanjanje baterija iz opcionalne bežične tastature ili miša



NAPOMENA: Bežična tastatura i miš predstavljaju opcionalne komponente.

Da biste uklonili baterije iz bežične tastature, uklonite poklopac za baterije sa donje strane tastature (1) i izvadite ih iz odeljka za baterije (2).



Da biste uklonili baterije iz bežičnog miša, uklonite poklopac za baterije sa donje strane miša (1) i izvadite ih iz odeljka za baterije (2).

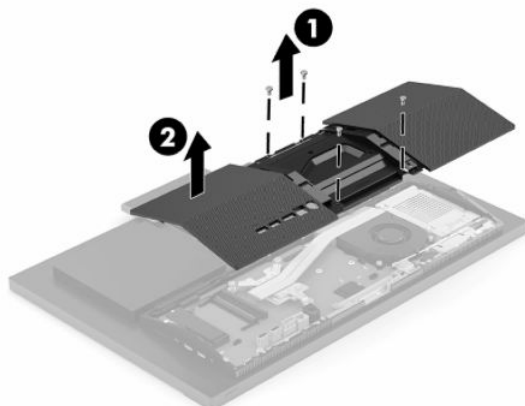


Uklanjanje i instaliranje poklopca sa zadnje strane

Skidanje poklopca sa zadnje strane

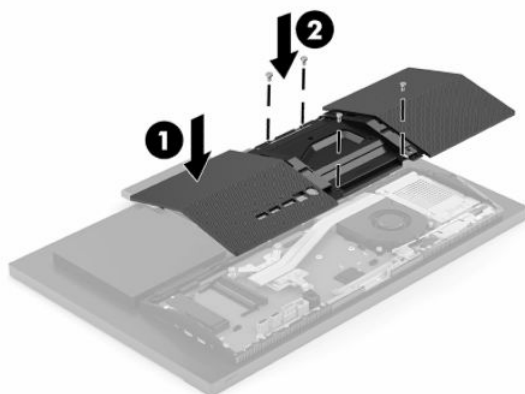
1. Postavite računar na meku ravnu površinu sa prednjom stranom nadole. HP preporučuje da stavite ćebe, peškir ili neku drugu meku tkaninu da biste zaštitili masku i površinu ekrana od ogrebotina ili drugog oštećenja.

2. Uklonite četiri zavrtnja koji pričvršćuju poklopac sa zadnje strane (1), a zatim podignite poklopac sa zadnje strane sa bilo koje šupljine da biste ga skinuli sa računara (2).



Instaliranje poklopca sa zadnje strane

Poravnajte poklopac sa zadnje strane sa računarom, pritisnite sve jezičke na tabli na mesto (1) i zatim ih pričvrstite pomoću četiri zavrtnja (2).



Pronalaženje unutrašnjih komponenti

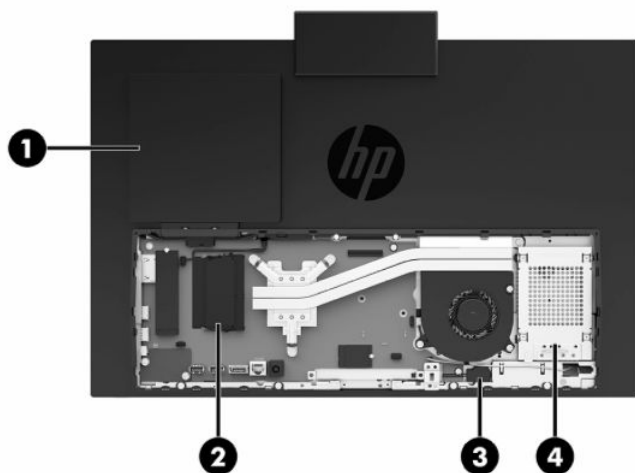


Tabela 3-1 Unutrašnje komponente

Unutrašnje komponente			
(1)	Optička disk jedinica (opcionalna)	(3)	RTC baterija
(2)	Memorijski moduli	(4)	Čvrsti disk

Uklanjanje i ugradnja memorije

Slotovi za memoriju na sistemskoj ploči mogu da se popune sa do dva mala izlazna modula dvojnog priključka (SODIMM). Ovi slotovi za memoriju popunjeni su najmanje jednim unapred instaliranim memorijskim modulom. Memorijski moduli su zaštićeni metalnim štitnikom.

Specifikacije memorijskog modula

Za pravilan rad sistema, memorijski moduli moraju da zadovoljavaju sledeće specifikacije:

Tabela 3-2 Specifikacije memorije

Komponenta	Specifikacija
Memorijski moduli	Memorijski moduli DDR4-SDRAM od 1,2 volta
Usaglašenost	Nebaferovani usaglašeni sa non-ECC DDR4-2666 MHz SODIMM
Pinovi	Industrijski standard 260-pinski koji ima obaveznu specifikaciju Joint Electronic Device Engineering Council (JEDEC)
Podrška	Podrška za CAS kašnjenje 19 DDR4 2666 MHz (19-19-19 tempiranje)
Slotovi	2
Maksimalna memorija	16 GB po slotu za memoriju, ukupno 32 GB

Tabela 3-2 Specifikacije memorije (nastavljeno)

Komponenta	Specifikacija
Podržani	8 Gbit (osnova) jednostrani i dvostrani SODIMM moduli koji nisu ECC memorijske tehnologije
Napomena	Sistem neće raditi pravilno ukoliko ugradite nepodržanu SODIMM memoriju. Podržani su SODIMM moduli konstruisani sa ×8 i ×16 DDR uređajima; memorijski moduli konstruisani sa ×4 SDRAM nisu podržani.

HP nudi nadogradnju memorije za ovaj računar i savetuje da je korisnik kupi kako bi se izbegli problemi vezani za kompatibilnost nepodržanih memorija nezavisnih proizvođača.

Popunjavanje slotova za memorijske module

Pogledajte sledeću tabelu za identifikaciju lokacija kanala memorijskih modula.

Tabela 3-3 Slotovi za memorijske module

Lokacija	Oznaka sistemske ploče	Kanal
Donji slot	SODIMM1	Kanal B
Gornji slot	SODIMM3	Kanal A

U zavisnosti od toga kako su memorijski moduli instalirani, sistem će automatski raditi u jednokanalnom, dvokanalnom ili fleksibilnom režimu.

- Sistem će raditi u jednokanalnom režimu, ako su slotovi za memorijske module popunjeni u samo jednom kanalu.
- Sistem će raditi u dvokanalnom režimu viših performansi ako je kapacitet memorije memorijskog modula u kanalu A jednak kapacitetu memorije memorijskog modula u kanalu B.
- Sistem će raditi u fleksibilnom režimu ako ukupni kapacitet memorijskog modula u kanalu A nije jednak kapacitetu memorije memorijskog modula u kanalu B. Onaj kanal koji je u fleksibilnom režimu popunjen najmanjom količinom memorije opisuje ukupnu količinu memorije dodeljene dvostrukom kanalu, a ostatak je dodeljen jednostrukom kanalu. Ako će jedan kanal imati više memorije od drugog, veća količina treba da se dodeli kanalu A.
- U bilo kom režimu, maksimalna radna brzina se određuje prema najsporijem memorijskom modulu u sistemu.

Instaliranje memorijskih modula

Postoje dva slota za memoriju na sistemskoj ploči. Da biste uklonili ili ugradili memorijske module:

1. Da biste pronašli memorijske module na sistemskoj ploči, pogledajte [Pronalaženje unutrašnjih komponenti na stranici 24](#).
2. Da biste uklonili memorijski modul, pritisnite ka spolja dve reze (1) na svakoj strani memorijskog modula, a zatim izvucite memorijski modul (2) iz slotu.



3. Uvucite novi memorijski modul u slot (1) pod uglom od približno 30°, a zatim pritisnite memorijski modul nadole kako bi ga reze (2) zaključale.



NAPOMENA: Memorijski modul može da se instalira samo na jedan način. Poravnajte zarez na modulu sa jezičkom na slotu za memoriju.

4. Uključite računar. Računar automatski prepoznaće dodatnu memoriju kada ga uključite.

Zamena RTC baterije

Baterija dobijena uz računar obezbeđuje napajanje za časovnik realnog vremena. Kada vršite zamenu baterije, koristite bateriju istu kao ona koja je prvobitno bila u računaru. Sa računarom dobijate litijumsku bateriju od 3 volta u obliku kovanice.

⚠ UPOZORENJE! Računar sadrži unutrašnju litijum mangan dioksid bateriju. Ukoliko ne rukujete ispravno baterijom, postoji rizik od požara i opekotina. Da biste smanjili opasnost od povređivanja:

Ne pokušavajte ponovo da napunite bateriju.

Nemojte da je izlažete temperaturi višoj od 60 °C (140 °F).

Nemojte je rastavljati, lomiti, bušiti, kratko spajati niti bacati u vatru ili vodu.

Zamenite bateriju samo rezervnom HP baterijom predviđenom za ovaj proizvod.

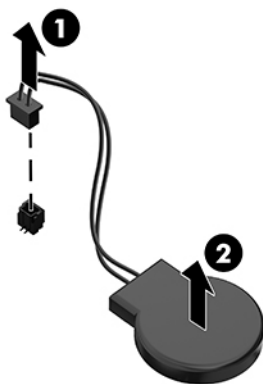
📝 VAŽNO: Pre zamene baterije, potrebno je da napravite rezervne kopije CMOS postavki. Prilikom skidanja ili zamene baterije, CMOS postavke se brišu.

📝 NAPOMENA: Trajanja litijumske baterije može produžiti tako što ćete uključiti računar u utičnicu za naizmeničnu struju. Litijumska baterija se koristi samo kada je računar NIJE povezan na napajanje naizmeničnom strujom.

Kompanija HP očekuje od korisnika da recikliraju korišćeni elektronski hardver, originalne HP kasete sa tonerom za štampanje i punjive baterije. Za dodatne informacije o programima recikliranja posetite <http://www.hp.com/recycle>.

Da biste locirali bateriju na sistemskoj ploči, pogledajte [Pronalaženje unutrašnjih komponenti na stranici 24](#).

1. Za otpuštanje baterije, isključite kabl za bateriju (1), a zatim podignite bateriju iz računara (2).



2. Da biste umetnuli novu bateriju, povežite kabl za bateriju, a zatim pritisnite bateriju u računar.
3. Uključite računar.
4. Ponovo podesite datum i vreme, lozinke i sva posebna podešavanja sistema uz pomoć uslužnog programa Computer Setup.

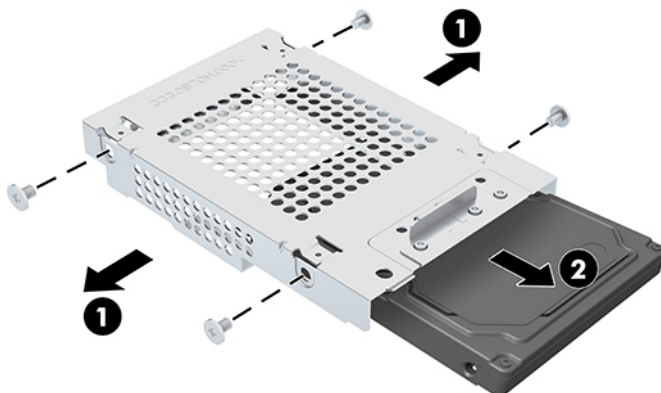
Zamena disk jedinica

Zamena čvrstog diska

Primarni čvrsti disk od 2,5 inča je instaliran na desnoj strani računara. Da biste locirali čvrsti disk na sistemskoj ploči, pogledajte [Pronalaženje unutrašnjih komponenti na stranici 24](#).

Uklanjanje čvrstog diska

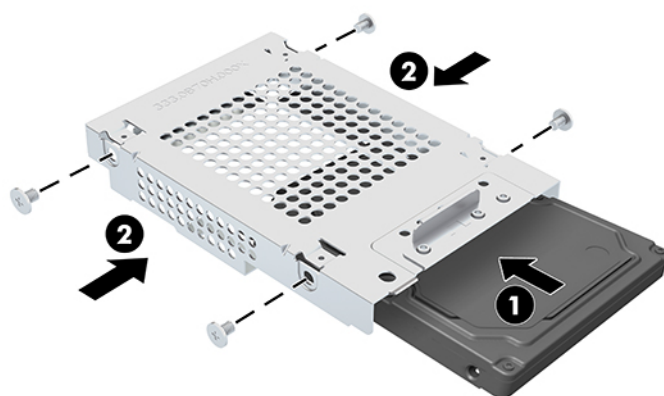
1. Uklonite zavrtnj kojim je čvrsti disk pričvršćen za računar.
2. Povucite čvrsti disk od ivice računara i podignite čvrsti disk iz računara.
3. Isključite kablove za napajanje i prenos podataka iz čvrstog diska. Postoji jezičak koji možete da povučete da biste isključili ove kablove.
4. Uklonite četiri zavrtnja za postavljanje sa rešetkastog kućišta čvrstog diska od 2,5 inča (1). Zavrtnje obavezno sačuvajte kako biste mogli da instalirate rezervnu disk jedinicu. Uklonite čvrsti disk (2).



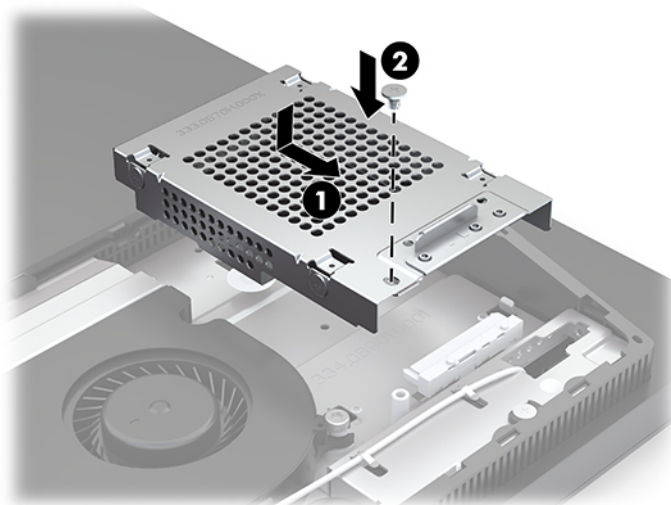
Za uputstva u vezi sa instaliranjem čvrstog diska pogledajte [Instaliranje čvrstog diska od 2,5 inča na stranici 29](#).

Instaliranje čvrstog diska od 2,5 inča

1. Ubacite čvrsti disk u rešetkasto kućište (1) i pričvrstite četiri zavrtnja za postavljanje na novi čvrsti disk od 2,5 inča (2).



2. Postavite čvrsti disk iznad kaveza disk jedinice sa konektorima okrenutim prema kablovima za napajanje i prenos podataka.
3. Povežite kablove za napajanje i prenos podataka sa čvrstim diskom.
4. Poravnajte čvrsti disk i vucite ga ka ivici računara (1) dok čvrsti disk ne škljocne na mestu, a zatim ga fiksirajte zavrtnjem (2).

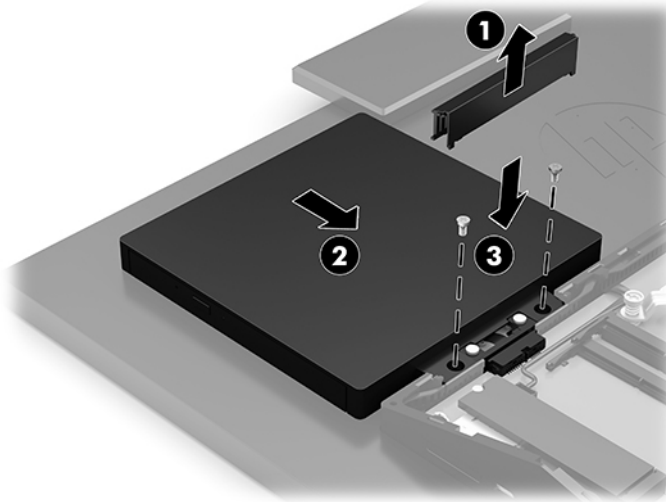


Ugradnja optičke disk jedinice

Optička disk jedinica se nalazi iznad sistemskih komponenti. Da biste locirali optičku disk jedinicu na sistemskoj ploči, pogledajte [Pronalaženje unutrašnjih komponenti na stranici 24](#).

- ▲ Uklonite ravnu masku koja pokriva konektor optičke disk jedinice (1) i uvucite kućište optičke disk jedinice na mesto (2). Opcionalno, pričvrstite pomoću dva zavrtnja za stabilnost (3).

 **NAPOMENA:** Optička disk jedinica može se instalirati samo na jedan način.



A Elektrostatičko pražnjenje

Pražnjenje statičkog elektriciteta iz prsta ili drugog provodnika može da ošteti sistemske ploče ili druge uređaje osetljive na statički elektricitet. Ovakva šteta može da skрати očekivani radni vek uređaja.

Sprečavanje elektrostatičke štete

Za sprečavanje elektrostatičke štete, imajte na umu sledeće mere bezbednosti:

- Izbegavajte dodir rukama prilikom transporta i čuvajte uređaje u kontejnerima koji su zaštićeni od elektrostatičkog pražnjenja.
- Čuvajte elektrostatički osetljive uređaje u njihovim kontejnerima dok ne stignu do radnih stanica koje su zaštićene od elektrostatičkog pražnjenja.
- Pre vađenja delova iz kontejnera postavite ih na uzemljenu površinu.
- Izbegavajte dodirivanje pinova, vodova ili kola.
- Uvek budite propisno uzemljeni kada dodirujete statički osetljivu komponentu ili sklop.

Metode uzemljenja

Koristite jednu ili više sledećih metoda kada rukujete sa ili instalirate elektrostatički osetljive delove:

- Koristite kaiš narukvicu povezanu na uzemljenu žicu i na uzemljenu radnu stanicu ili kućište računara. Kaiš narukvica je fleksibilni kaiš sa minimalnim otporom uzemljenih kablova od 1 megaoma +/- 10%. Radi dobrog uzemljenja, nosite kaiš čvrsto pripojen na kožu.
- Koristite kaiševe za pete, nožne prste ili kaiševe za obuću na stojećim radnim stanicama. Koristite kaiševe na oba stopala kada stojite na provodnim ili rasutim podnim asurama.
- Koristite provodni alat za terensku službu.
- Koristite prenosni komplet za terensku službu sa sklopivom podloškom koja rasipa statički elektricitet.

Ako nemate ništa od predložene opreme za propisno uzemljenje, obratite se ovlašćenom prodavcu HP opreme, preprodavcu ili dobavljaču usluge.



NAPOMENA: Za više informacija o statičkom elektricitetu, obratite se ovlašćenom prodavcu HP opreme, preprodavcu ili dobavljaču usluge.

B Smernice za rad sa računarom, redovno održavanje i priprema za slanje

Smernice za rad sa računarom i redovno održavanje

Pratite ove smernice za pravilno postavljanje i brigu o računaru i monitoru:

- Čuvajte računar od preterane vlage, direktne sunčeve svetlosti i ekstremne vrućine te hladnoće.
- Radite sa računarom na jakoj, ravnoj podlozi. Ostavite prostor od 10,2 cm (4 inča) na svim stranama sa ventilacionim otvorima na računaru i iznad monitora da biste obezbedili potreban protok vazduha.
- Nikada nemojte blokirati protok vazduha u računar zaprečavanjem bilo kog otvora za vazduh i usisnih mesta. Ne postavljajte tastaturu, sa spuštenim nožicama tastature, direktno na prednju stranu jedinice za radnu površinu jer to takođe ograničava protok vazduha.
- Nikada ne radite na računaru ako je skinut poklopac sa bilo koje table za pristup ili poklopac za bilo koji slot za karticu za proširenje.
- Nemojte slagati računare jedan na drugi ili toliko blizu da jedan od drugog uvlače već iskorišćen ili ugrejan vazduh.
- Ako računar treba da radi u okviru posebnog okvira, otvori za usisavanje i izbacivanje vazduha moraju se obezbediti na tom okviru i važiće iste smernice za rad koje su gore navedene.
- Držite tečnosti dalje od računara i tastature.
- Nikada i ni sa kakvim materijalom nemojte pokrivati slotove za ventilaciju.
- Instalirajte ili omogućite funkciju operativnog sistema za upravljanje napajanjem ili drugi softver, uključujući stanja spavanja.
- Isključite računar pre nego što uradite nešto od sledećeg:
 - Izbrišite spoljašnjost računara mekom i vlažnom krpom po potrebi. Upotreba sredstava za čišćenje može da ošteti boju i završnu obradu.
 - Obrišite ekran mekanom, čistom antistatičkom krpom. Za skidanje prljavštine upotrebite 50/50 rastvor vode i izopropil alkohola. Isprskajte sredstvo za čišćenje na krpu, pa vlažnom krpom pažljivo prebrišite površinu ekrana. Nikada nemojte prskati sredstvo za čišćenje direktno na površinu ekrana. Može se desiti da prodre iza maske i ošteti elektronske komponente.
 - Povremeno čistite otvore za vazduh na svim stranama računara gde se nalaze. Dlačice, prašina i drugi strani predmeti mogu da blokiraju otvore i ograniče protok vazduha.
- Za čišćenje ekrana i kućišta ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže supstance na bazi nafte, kao što su benzen i razređivači, kao ni isparljive supstance. Te hemikalije mogu oštetiti računar.

Mere predostrožnosti za optičke disk jedinice

Obavezno se pridržavajte sledećih smernica dok koristite ili čistite optičku disk jedinicu.

- Nemojte pomerati disk jedinicu tokom rada. Ovo može dovesti do nepravilnog funkcionisanja tokom čitanja.
- Izbegavajte izlaganje disk jedinice iznenadnim promenama temperature, jer se unutar jedinice može formirati kondenzacija. Ako u toku rada disk jedinice dođe do iznenadne promene temperature, čekajte bar jedan čas pre isključivanja računara. Ako odmah budete radili sa jedinicom, to može dovesti do nepravilnog funkcionisanja tokom čitanja.
- Izbegavajte postavljanje disk jedinice na mesta gde je velika vlažnost, ekstremne temperature, mehaničke vibracije ili direktna sunčeva svetlost.



VAŽNO: Ako ikakvi objekti ili tečnost padnu u disk jedinicu, odmah iskopčajte računar i dajte ga na proveru ovlašćenom dobavljaču usluga HP-a.

Priprema za slanje

Pratite ove predloge kada pripremate računar za slanje:

1. Napravite rezervnu kopiju podataka sa čvrstog diska sa spoljnom uređaju za skladištenje. Osigurajte da mediji za rezervne kopije ne budu izloženi električnim ili magnetnim impulsima dok se skladište ili dok su u tranzitu.



NAPOMENA: Kada se sistemsko napajanje isključi, čvrsti disk se automatski zaključava.

2. Uklonite i uskladištite sve prenosne medijume.
3. Ručno isključite računar i spoljne uređaje.
4. Isključite kabl za napajanje iz utičnice za naizmennu struju, a zatim iz računara.
5. Isključite sistemske komponente i spoljne uređaje iz izvora napajanja, a zatim iz računara.



NAPOMENA: Obezbedite da sve ploče budu ispravno nameštene i učvršćene u slotovima ploča pre slanja računara.

6. Spakujte sistemske komponente i spoljne uređaje u njihove originalne kutije za pakovanje ili slično pakovanje sa dovoljno materijala da ih zaštiti.

C Pristupačnost

Pristupačnost

HP želi da u temelje svoje kompanije ugradi raznolikost, uključivost i ravnotežu poslovnog i privatnog vremena i to se odražava u svemu što radimo. Ovde navodimo nekoliko primera kako nam razlike omogućavaju stvaranje inkluzivnog okruženja fokusiranog na povezivanje osoba s tehnologijom širom sveta.

Pronalaženje potrebnih tehnoloških alati

Tehnologija vam pomaže da ostvarite svoj puni potencijal. Asistivna tehnologija uklanja prepreke i pomaže vam da ostvarite nezavisnost kod kuće, na poslu i u zajednici. Asistivna tehnologija pomaže da se povećaju, održavaju i unapređuju funkcionalne mogućnosti elektronske i informativne tehnologije. Dodatne informacije potražite u članku [Pronalaženje najbolje asistivne tehnologije na stranici 35](#).

Naš cilj

HP je posvećen pružanju proizvoda i usluga koji su pristupačni ljudima sa invaliditetom. Ova posvećenost podržava raznovrsne ciljeve našeg preduzeća i pomaže nam da se uverimo da su pogodnosti tehnologije dostupne svima.

Naš cilj pristupačnosti jeste dizajniranje, stvaranje i reklamiranje proizvoda i usluga koje mogu koristiti svi, uključujući i ljude sa invaliditetom, samostalno ili sa odgovarajućim pomoćnim uređajima.

Radi postizanja cilja, ove smernice za pristupačnost uspostavljaju sedam ključnih ciljeva koji će voditi radnje našeg preduzeća. Od svih HP menadžera i zaposlenih očekuje se da podrže ove ciljeve i njihovu primenu u skladu sa svojim ulogama i odgovornostima:

- Podignite nivo svesti za probleme pristupačnosti u okviru našeg preduzeća i obezbedite zaposlenima obuku koja im je potrebna za dizajniranje, stvaranje, reklamiranje i isporuku pristupačnih proizvoda i usluga.
- Razvijte smernice za pristupačnost za proizvode i usluge i održavajte grupe za razvoj proizvoda odgovornim za primenu ovih smernica kada je to konkurentno, tehnički i ekonomski izvodljivo.
- Uključite osobe sa invaliditetom u razvoj smernica za pristupačnost, kao i u dizajn i testiranje proizvoda i usluga.
- Dokumentujte funkcije pristupačnosti i učinite informacije o našim proizvodima i uslugama javno dostupnim u pristupačnoj formi.
- Uspostavite odnose sa vodećim dobavljačima asistivnih tehnologija i rešenja.
- Podržite unutrašnje i spoljašnje istraživanje i razvoj koji će poboljšati asistivnu tehnologiju koja je relevantna za naše proizvode i usluge.
- Podržite industrijske standarde i smernice za pristupačnost i pružite im svoj doprinos.

International Association of Accessibility Professionals (IAAP)

IAAP je neprofitna organizacija fokusirana na razvijanje pristupačnosti putem umrežavanja, edukacije i sertifikacije. Cilj je pomoći stručnjacima za pristupačnost da razviju i poboljšaju svoje karijere, kao i da bolje omoguće organizacijama da integrišu pristupačnost u svoje proizvode i infrastrukturu.

HP je član i osnivač, i pridružili smo se da bismo učestvovali sa drugim organizacijama u poboljšanju oblasti pristupačnosti. Ova posvećenost podržava cilj pristupačnosti našeg preduzeća u dizajniranju, proizvodnji i reklamiranju proizvoda i usluga koje osobe sa invaliditetom mogu efikasno da koriste.

IAAP će ojačati našu profesiju globalnim povezivanjem pojedinaca, studenata i organizacija kako bi učili jedni od drugih. Ako ste zainteresovani da saznate više, idite na <http://www.accessibilityassociation.org> da biste se pridružili zajednici na mreži, prijavili se za biltene i saznali više o opcijama članstva.

Pronalaženje najbolje asistivne tehnologije

Svi, uključujući ljude sa invaliditetom ili starosnim ograničenjima, trebalo bi da komuniciraju, da se izražavaju i povezuju sa svetom pomoću tehnologije. HP je posvećen povećanju svesti o pristupačnosti u okviru kompanije HP i kod naših klijenata i partnera. Bilo da su u pitanju veći fontovi koji se lakše čitaju, glasovno prepoznavanje koje vam omogućava da ne koristite ruke ili bilo koja druga asistivna tehnologija koja može da vam pomogne u određenoj situaciji – mnoštvo asistivnih tehnologija olakšava korišćenje HP proizvoda. Kako da izaberem?

Procenite svoje potrebe

Tehnologija može da oslobodi vaš potencijal. Asistivna tehnologija uklanja prepreke i pomaže vam da ostvarite nezavisnost kod kuće, na poslu i u zajednici. Asistivna tehnologija (AT) pomaže da se povećaju, održavaju i unapređuju funkcionalne mogućnosti elektronske i informativne tehnologije.

Možete da izaberete neki od mnogo AT proizvoda. Vaša AT procena bi trebalo da vam omogući da procenite nekoliko proizvoda, da odgovorite na pitanja i olakšate izbor najboljeg rešenja za svoju situaciju. Uvidećete da stručnjaci kvalifikovani za vršenje AT procena dolaze iz raznih oblasti, uključujući one koji su licencirani ili sertifikovani u fizikalnoj terapiji, radnoj terapiji, patologiji govora/jezika i drugim oblastima stručnosti. Drugi, iako nisu sertifikovani ili licencirani, takođe mogu da pruže informacije o proceni. Želećete da pitate o iskustvu pojedinca, stručnosti i cenama da biste utvrdili da li je ta osoba odgovarajuća za vaše potrebe.

Pristupačnost za HP proizvode

Sledeće veze pružaju informacije o funkcijama pristupačnosti i asistivnoj tehnologiji koje su, ako je primenljivo, uključene u razne HP proizvode. Ovi resursi će vam pomoći da izaberete određene funkcije i proizvode asistivne tehnologije koje najviše odgovaraju vašoj situaciji.

- [HP Elite x3 – opcije pristupačnosti \(Windows 10 Mobile\)](#)
- [HP računari – opcije pristupačnosti operativnog sistema Windows 7](#)
- [HP računari – opcije pristupačnosti operativnog sistema Windows 8](#)
- [HP računari – opcije pristupačnosti operativnog sistema Windows 10](#)
- [HP Slate 7 tablet računari – omogućavanje funkcija pristupačnosti na vašem HP tablet računaru \(Android 4.1/Jelly Bean\)](#)
- [HP SlateBook računari – omogućavanje funkcija pristupačnosti \(Android 4.3, 4.2/Jelly Bean\)](#)
- [HP Chromebook računari – omogućavanje funkcija pristupačnosti na HP Chromebook ili Chromebox računaru \(Chrome OS\)](#)
- [HP Shopping – periferni uređaji za HP proizvode](#)

Ako vam je potrebna dodatna podrška sa funkcijama pristupačnosti na HP proizvodu, pogledajte [Obraćanje podršci na stranici 39](#).

Dodatne veze ka spoljnim partnerima i dobavljačima koji mogu da obezbede dodatnu pomoć:

- [Microsoft Accessibility informacije \(Windows 7, Windows 8, Windows 10, Microsoft Office\)](#)
- [Informacije o pristupačnosti Google proizvoda \(Android, Chrome, Google aplikacije\)](#)
- [Asistivne tehnologije sortirane po tipu oštećenja](#)
- [Asistivne tehnologije sortirane po tipu proizvoda](#)
- [Dobavljači asistivne tehnologije sa opisima proizvoda](#)
- [Assistive Technology Industry Association \(ATIA\)](#)

Standardi i zakonodavstvo

Standardi

Amandman Section 508 standarda Federal Acquisition Regulation (FAR) kreirala je agencija US Access Board radi primene pristupa informacionim i komunikacijskim tehnologijama (ICT) za ljude sa fizičkim, senzornim ili kognitivnim invaliditetom. Standardi sadrže tehničke kriterijume specifične za razne tipove tehnologija, kao i zahteve zasnovane na performansama koji se fokusiraju na funkcionalne mogućnosti obuhvaćenih proizvoda. Specifični kriterijumi obuhvataju softverske aplikacije i operativne sisteme, informacije zasnovane na vebu i aplikacije, računare, proizvode telekomunikacija, video i multimedijске i samostalne zatvorene proizvode.

Zahtev 376 – EN 301 549

Standard EN 301 549 kreirala je Evropska unija u okviru zahteva 376 kao osnovu za komplet alatki na mreži za javnu nabavku ICT proizvoda. Ovaj standard navodi funkcionalne zahteve pristupačnosti primenjive na ICT proizvode i usluge, zajedno sa opisom procedura testiranja i metodologije procene za svaki zahtev pristupačnosti.

Smernice za pristupačnost veb sadržaja (WCAG)

Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) iz W3C Web Accessibility Initiative (WAI) pomaže veb dizajnerima i projektantima da prave sajtove koji bolje ispunjavaju potrebe ljudi sa invaliditetom ili starosnim ograničenjima. WCAG širi pristupačnost kroz pun opseg veb sadržaja (tekst, slike, audio i video) i veb aplikacija. WCAG se može precizno testirati, lak je za razumevanje i korišćenje i omogućava veb projektantima fleksibilnost u inovacijama. WCAG 2.0 je takođe odobren kao [ISO/IEC 40500:2012](#).

WCAG specijalno otklanja prepreke za pristup vebu na koje nailaze osobe sa vizuelnim, zvučnim, fizičkim, kognitivnim i neurološkim invaliditetom i stariji korisnici veba sa potrebama pristupačnosti. WCAG 2.0 obezbeđuje karakteristike pristupačnog sadržaja:

- **Pojmljivost** (na primer, primenom teksta za slike, natpisa za audio, prilagodljivosti prezentacije i kontrastom boje)
- **Operativnost** (primenom pristupa tastaturi, kontrasta boja, trajanje vremena unosa, izbegavanje napada i navigacije)
- **Razumljivost** (primenom čitljivosti, predvidljivosti i pomoći pri unosu)
- **Robusnost** (na primer, primenom kompatibilnosti sa asistivnim tehnologijama)

Zakonodavstvo i propisi

Pristupačnost IT oblasti i informacija postala je oblast sve veće važnosti zakonodavstva. Ovo poglavlje pruža veze ka informacijama o ključnom zakonodavstvu, propisima i standardima.

- [Sjedinjene Države](#)
- [Kanada](#)
- [Evropa](#)
- [Ujedinjeno Kraljevstvo](#)
- [Australija](#)
- [Širom sveta](#)

Sjedinjene Države

Odeljak Section 508 Zakona o rehabilitaciji navodi da agencije moraju da identifikuju standarde koje primenjuju na nabavku ICT proizvoda, da vrše istraživanje tržišta da bi utvrdili dostupnost pristupačnih proizvoda i usluga i da dokumentuju rezultate istraživanja tržišta. Sledeći resursi pružaju pomoć u ispunjavanju zahteva dokumenta Section 508:

- www.section508.gov
- [Kupite proizvod za pristupačnost](#)

U.S. Access Board trenutno ažurira standarde dokumenta Section 508. Ovaj napor će ukazati na nove tehnologije i druge oblasti u kojima bi trebalo izmeniti standarde. Za više informacija idite na [Section 508 osvežavanje](#).

Odeljak Section 255 Zakona o telekomunikacijama zahteva da telekomunikacioni proizvodi i usluge budu pristupačni osobama sa invaliditetom. FCC pravila obuhvataju svu hardversku i softversku opremu telefonske mreže i telekomunikacijsku opremu koja se koristi kod kuće i u kancelariji. Takva oprema obuhvata telefone, bežične slušalice, faks mašine, sekretarice i pejdžere. FCC pravila takođe obuhvataju osnovne i specijalne telekomunikacione usluge, uključujući redovne telefonske pozive, pozive na čekanju, brzo pozivanje, prosleđivanje poziva, računarsku podršku za direktorijum, nadgledanje poziva, identifikaciju pozivaoca, praćenje poziva i ponovljeno biranje, kao i govornu poštu i interaktivne glasovne sisteme koji pružaju pozivaocima menije sa izborima. Za više informacija posetite [Informacije za Section 255 Savezne komisije za komunikacije](#).

21st Century Communications and Video Accessibility Act (CVAA)

CVAA ažurira savezni zakon o komunikacijama radi povećanja pristupa osoba sa invaliditetom modernim komunikacijama, ažurirajući zakone o pristupačnosti donete osamdesetih i devedesetih godina kako bi uključili nove digitalne inovacije, inovacije u vezi sa propusnim opsegom i mobilne inovacije. FCC primenjuje ove propise i dokumentuje ih kao 47 CFR Part 14 i Part 79.

- [Vodič za FCC u okviru CVAA](#)

Drugo zakonodavstvo i propisi u SAD

- [Americans with Disabilities Act \(ADA\), Zakon o telekomunikacijama, Zakon o rehabilitaciji i drugi](#)

Kanada

Zakon Accessibility for Ontarians with Disabilities Act zasnovan je u cilju razvoja i primene standarda pristupačnosti kako bi se roba, usluge i resursi učini pristupačnim stanovnicima Ontarija koji imaju invaliditet i da bi se omogućilo učešće osoba sa invaliditetom u razvoju standarda pristupačnosti. Prvi standard za AODA jeste standard korisničke usluge; međutim, standardi za transport, zaposlenje i informacije i komunikacija

takođe se razvijaju. Standard AODA odnosi se na Vladu Ontarija, Zakonodavnu skupštinu, svaku određenu organizaciju javnog sektora i na svaku drugu osobu ili organizaciju koja pruža robu, usluge ili resurse javnim ili trećim stranama i koja ima barem jednog zaposlenog u Ontariju; Mere pristupačnosti moraju biti primenjene najkasnije 1. januara 2025. Za više informacija idite na [Accessibility for Ontarians with Disability Act \(AODA\)](#).

Evropa

Objavljen je zahtev EU ETSI tehnički izveštaj ETSI DTR 102 612: „Ljudski faktori (HF); Evropski zahtevi pristupačnosti za javnu nabavku proizvoda i usluga u ICT domenu (European Commission Mandate M 376, Phase 1)“.

Pozadina: Tri evropske organizacije za standardizaciju oformile su dva uporedna projektna tima radi izvršavanja poslova navedenih u dokumentu Evropske komisije „Mandate 376 za CEN, CENELEC i ETSI, u okviru Podrške zahteva pristupačnosti za javnu nabavku proizvoda i usluga u ICT domenu“.

ETSI TC Human Factors Specialist Task Force 333 razvio je ETSI DTR 102 612. Više detalja o poslu koji je izvršio STF333 (tj. Projektni zadatak, specifikacija detaljnih radnih zadataka, vremenski plan za rad, prethodne radne verzije, lista primljenih komentara i sredstava za kontakt sa radnom grupom) možete naći na [Specijalna radna grupa 333](#).

Delovi koji se odnose na procenu pogodnih šema testiranja i usklađenosti izvršeni su paralelnim projektom, detaljnije opisanim u CEN BT/WG185/PT. Za dodatne informacije idite na veb lokaciju CEN projektnog tima. Dva projekta su blisko koordinisana.

- [Tim CEN projekta](#)
- [Mandat Evropske komisije za elektronsku pristupačnost \(PDF 46 KB\)](#)

Ujedinjeno Kraljevstvo

Zakon o zabrani diskriminacije osoba sa invaliditetom iz 1995. (DDA) donet je da bi se obezbedilo da veb lokacije budu pristupačne slepim osobama i osobama sa invaliditetom u Ujedinjenom Kraljevstvu.

- [Smernice za W3C UK](#)

Australija

Australijska vlada je objavila plan primene [Smernica za pristupačnost veb sadržaja 2.0](#).

Sve veb lokacije australijske vlade zahtevaće usaglašenost Level A do 2012, a Double A do 2015. Novi standard zamenjuje WCAG 1.0, koji je predstavljen kao mandatni zahtev za agencije u 2000.

Širom sveta

- [JTC1 posebna radna grupa za pristupačnost \(SWG-A\)](#)
- [G3ict: Global Initiative for Inclusive ICT](#)
- [Italijansko zakonodavstvo za pristupačnost](#)
- [W3C Web Accessibility Initiative \(WAI\)](#)

Korisni resursi i veze za pristupačnost

Sledeće organizacije mogu da budu dobri resursi za informacije o invaliditetu i starosnim ograničenjima.



NAPOMENA: Ovo nije potpuna lista. Ove organizacije su navedene samo u informativne svrhe. HP ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili kontakte na koje možete naići na internetu. Spisak na ovoj stranici ne podrazumeva odobrenje kompanije HP:

Organizacije

- American Association of People with Disabilities (AAPD)
- Association of Assistive Technology Act Programs (ATAP)
- Hearing Loss Association of America (HLAA)
- Information Technology Technical Assistance and Training Center (ITTATC)
- Lighthouse International
- Nacionalna asocijacija gluvih
- Nacionalna federacija slepih osoba
- Rehabilitation Engineering & Assistive Technology Society of North America (RESNA)
- Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc. (TDI)
- W3C Web Accessibility Initiative (WAI)

Obrazovne institucije

- California State University, Northridge, Center on Disabilities (CSUN)
- Univerzitet Viskonsin – Medison, centar za praćenje
- Univerzitet u Minesoti – program prilagođavanja računara

Drugi resursi za osobe sa invaliditetom

- ADA (Americans with Disabilities Act) program tehničke pomoći
- Mreža Posao i invaliditet
- EnableMart
- European Disability Forum
- Job Accommodation Network
- Microsoft Enable
- Ministarstvo pravde SAD – vodič za zakone o pravima osoba sa invaliditetom

HP veze

[Naš veb obrazac za kontakt](#)

[HP vodič za udobnost i bezbednost](#)

[Prodaje u HP javnom sektoru](#)

Obraćanje podršci



NAPOMENA: Podrška je samo na engleskom jeziku.

- Korisnici koji su gluvi ili imaju oštećenje sluha i imaju pitanja o tehničkoj podršci ili pristupačnosti HP proizvoda:

- Koristite TRS/VRS/WebCapTel da biste pozvali (877) 656-7058 od ponedeljka do petka, od 06:00 do 21:00 po planinskom standardnom vremenu.
- Korisnici sa drugim invaliditetima ili sa starosnim ograničenjima koji imaju pitanja o tehničkoj podršci ili pristupačnosti HP proizvoda mogu da odaberu neku od sledećih opcija:
 - Pozovite (888) 259-5707 od ponedeljka do petka, od 06:00 do 21:00 po planinskom standardnom vremenu.
 - Popunite [kontakt obrazac za osobe sa invaliditetom ili starosnim ograničenjima](#).

Indeks

W

Windows Hello 17

A

asistivna tehnologija (AT)

pronalaženje 35

svrha 34

AT (asistivna tehnologija)

pronalaženje 35

svrha 34

B

bezbednosni kabl 16

bezbednost

poklopac sa zadnje strane,

instaliranje 23

poklopac sa zadnje strane,

uklanjanje 22

bočne komponente

HP ProOne 400 6

HP ProOne 600 3

brava

bezbednosni kabl 16

Č

čvrsti disk

instaliranje 29

uklanjanje 28

zamena 28

D

DisplayPort video-adapter,

povezivanje 13

dodatne informacije 21

E

elektrostatičko pražnjenje,

sprečavanje štete 31

F

funkcije

pregled 1

tastatura 8

H

HP ProOne 400

komponente 5

HP ProOne 600

komponente 2

HP smernice za asistivne

tehnologije 34

I

instaliranje

baterija 27

čvrsti disk 29

memorija 26

optička disk jedinica 30

International Association of

Accessibility Professionals 34

isključivanje

kabl za napajanje 14

kablovi 14

K

kabl za napajanje

isključivanje 14

uključivanje 13

kablovi

isključivanje 14

uključivanje 13

komponente

Bočna strana računara HP ProOne
400 6

Bočna strana računara HP ProOne
600 3

Donja strana HP ProOne 400 7

Donja strana HP ProOne 600 5

HP ProOne 400 5

HP ProOne 600 2

Prednja strana računara HP

ProOne 400 5

Prednja strana računara HP

ProOne 600 2

unutrašnje 24

Zadnja strana računara HP ProOne
400 7

Zadnja strana računara HP ProOne
600 4

komponente na donjoj strani

HP ProOne 400 7

HP ProOne 600 5

komponente na zadnjoj strani

HP ProOne 400 7

HP ProOne 600 4

komponente prednje table

HP ProOne 400 5

HP ProOne 600 2

konfigurisanje, redosled koraka 9

Korisnička podrška, pristupačnost
39

M

memorija 24

instaliranje 26

slotovi 24

specifikacije 24

specifikacije SODIMM modula 24

uklanjanje 26

metode uzemljenja 31

miš

sinhronizacije bežične 18

uklanjanje baterija 22

montiranje računara 12

N

napajanje

povezivanje 16

prekidanje 17

O

optička disk jedinica

instaliranje 30

mere predostrožnosti 33

P

poklopac sa zadnje strane

instaliranje 23

uklanjanje 22

postolja

fiksna visina, postavljanje 9

fiksna visina, uklanjanje 10

Podesiva visina, pričvršćivanje
10

- Postolje sa podesivom visinom,
 - uklanjanje 11
- pričvršćivanje i uklanjanje 9
- prilagođavanje 14
- postolje podesive visine 10
 - podešavanje 15
 - pričvršćivanje 10
 - uklanjanje 11
- postolje sa fiksnom visinom 9
 - podešavanje 14
 - pričvršćivanje 9
 - uklanjanje 10
- povezivanje
 - monitor 13
- povezivanje monitora 13
- priprema za slanje 33
- pristupačnost 34
- procena potreba pristupačnosti 35

R

- resursi, pristupačnost 38

S

- serijski broj
 - mesto 8
- sinhronizacija bežične tastature i miša 18
- smernice za instalaciju 21
- smernice za rad sa računarom 32
- smernice za ventilaciju 32
- SODIMM
 - identifikacija 25
 - mesto 25
 - specifikacije 24
- specifikacije, memorija 24
- standardi i zakonodavstvo,
 - pristupačnost 36
- Standardi pristupačnosti za Section 508 36, 37

T

- tastatura
 - funkcije 8
 - sinhronizacije bežične 18
 - uklanjanje baterija 22

U

- uklanjanje
 - čvrsti disk 28
- uklanjanje baterije 27

- uključivanje
 - kabl za napajanje 13
 - kablovi 13
- unutrašnje komponente 24
- Upozorenja i opomene 21

V

- veb kamera 17
 - Windows Hello 17
 - rad 17
- VESA otvori za postavljanje 12

Z

- zamena baterije 27